



Site internet: www.mairie-chantraine.fr

ACTUALITÉS

BLOC-NOTES

Une nouvelle station Vilvolt sur la commune



Une troisième station Vilvolt a été inaugurée le 5 septembre 2025 au parc de l'Arsenal par Marc Barbaux, Maire de Chantraine et Michel Heinrich, Président de la Communauté d'Agglomération d'Épinal. Elle vient compléter celles du rond-point dit « de Chantraine » et du parking de l'école maternelle Julia Colin. Lancé en 2021, ce dispositif de vélos électriques partagés a vocation de promouvoir les mobilités douces. Désormais, nos habitants disposent, avec le vélo et les transports urbains, d'un réseau de proximité, accessible à tous, pour se déplacer autrement. **La sécurité avant tout** : il est strictement interdit de monter à deux sur un vélo (amende de 135 €) et de circuler sur les trottoirs.

Commémoration

La cérémonie de commémoration du 81^{ème} anniversaire de la Libération de Chantraine s'est déroulée le mardi 23 septembre 2025, au 2 rue Jules Ferry, devant la plaque posée à la mémoire de deux soldats américains. Nous avons salué la présence de nombreux élus et représentants d'institutions.



Retenez cette date !

Vous venez d'emménager à Chantraine en 2025 ? Toute l'équipe municipale est ravie de vous recevoir. Pour faire connaissance et tisser des liens, la commune organise une soirée spéciale vous accueillant, au cours de laquelle les **bacheliers** seront récompensés et les **jeunes électeurs** se verront remettre leur première carte de vote.



Au programme : présentation des services de la commune, découverte des associations locales, échanges chaleureux, et bien sûr, un moment de convivialité s'ensuivra autour du verre de l'amitié. **Quand et où ?** Le **vendredi 14 novembre 2025**, à 19h30, à la salle Serpolier de la Maison Grandemange. **Pour vous faire connaître**, vous inscrire ou obtenir plus d'informations, n'hésitez pas à contacter la mairie : par téléphone : 03 29 59 19 19 (aux horaires d'ouverture) ou par mail : contact@mairie-chantraine.fr

Trail des Brosses : 16^{ème} édition



La commune de Chantraine accueillera les 8 et 9 novembre prochains, la 16^e édition du Trail des Brosses, un événement sportif majeur pour notre territoire, organisé au **centre équestre d'Olima par R.T.2.O.** **Plus de 2 000 participants** (6 nations et 35 départements représentés) sont attendus pour cette grande fête du sport annuelle. Ils seront accompagnés de **150 bénévoles**, dont de nombreux Chantrainois, engagés pour faire de cette édition un moment convivial, dynamique et bien orchestré. **Horaires de l'événement** : samedi 8 novembre à 15h - 18h30 et dimanche 9 novembre à 7h30 - 16h00. **Circulation et tranquillité** : les organisateurs mettent tout en œuvre afin de limiter les désagréments occasionnés aux riverains. Un **sens de circulation spécifique** sera mis en place dans le vallon d'Olima afin de fluidifier les déplacements et garantir la sécurité de tous. **Envie de devenir bénévole ?** Rejoignez l'équipe et vivez l'événement de l'intérieur. Inscription sur le site : www.traildesbrosses.fr. Pour toute question ou renseignement complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter au **06.80.16.76.14**. Merci pour votre compréhension et votre soutien à cet événement qui fait rayonner notre commune et la Communauté d'Agglomération d'Épinal.

MCG = Maison Ch. Grandemange
© = précisions au fil des pages



OCTOBRE

Vendredi 3 : ASSEMBLÉE GÉNÉRALE à 17h30, La Grenouille Buissonnière, MCG.
Dimanche 5 : REPAS DES AÎNÉS DE LA COMMUNE, Municipalité et C.C.A.S, MCG.
Dimanche 12 : BOURSE AUX SPORTS, Municipalité et Conseil des Jeunes, MCG.®
Mardi 14 : CAUSERIES DE CANDIDE, Municipalité, MCG.®
Du L.20 au V.24 : ACCUEIL COLLECTIF DE MINEURS, Municipalité, MCG.®

NOVEMBRE

Dimanche 2 : LOTO organisé au profit de l'association " Un enfant, un rêve ", Rana-venture, MCG.
Vendredi 7 novembre : CONCERT Barzinguault, Anima vidéo, MCG.®
Samedi 8 et dimanche 9 : TRAIL DES BROSSES (16^{ème} édition), R.T.2.O., L'Equ'crin d'Olima.®
Mardi 11 : CÉRÉMONIE de commémoration de l'Armistice du 11 Novembre 1918, Municipalité & Association des Anciens Combattants, Cimetière (Monument aux Morts).
Vendredi 14 novembre : SOIRÉE SPÉCIALE, Municipalité, MCG.
Dimanche 16 : CHOUCROUTE PAROISSIALE, Les Loisirs Chantrainois, MCG.
Vendredi 21 : SOIRÉE BEAUJOLAIS NOUVEAU, Chantraine en Fête, MCG.
Dimanche 23 : BOURSE AUX VÊTEMENTS ET AUX JOUETS, La Grenouille Buissonnière, MCG.

DÉCEMBRE

Samedi 13 et dimanche 14 : MARCHÉ DE NOËL, Municipalité, MCG.
Dimanche 21 : CONCERT DE NOËL, JMF, église de Chantraine.
Mercredi 31 : RÉVEILLON DE LA SAINT SYLVESTRE, R.T.2.O., MCG.



SOMMAIRE

■ Actualités / Bloc-notes	Page 1
■ Les dossiers	Page 2
■ Vie de la commune et scolaire	Page 3
■ La mairie m'informe / Vie Associative et Sociale	Page 4

Les dossiers



Le conseil municipal s'est réuni sous la présidence de Monsieur Marc BARBAUX, Maire, et a acté diverses décisions que vous pourrez retrouver sur le site de la commune : <https://www.mairie-chantraine.fr>, dans l'onglet « Votre Mairie », rubrique « CR Conseils Municipaux ».

Cimetière communal

Un chantier d'entretien du cimetière a été mené par le service technique et l'association Jeunesse et Culture : désherbage manuel de 1 200 m. d'allées principales et nettoyage entre les tombes. La commune rappelle que l'entretien des concessions reste à la charge des familles. **Une réflexion est engagée sur la requalification des allées**, combinant revêtement stabilisé et engazonnement partiel, pour un coût estimé entre 150 000 et 250 000 €.



Abattage des épicéas et sécurité des lignes électriques



L'abattage des épicéas en bordure de l'étang a été réalisé pour des raisons sanitaires et de sécurité, certains sujets présentant un risque de dépérissement et d'instabilité. Leur présence acidifiait par ailleurs le sol et limitait la biodiversité. Le site sera laissé à la recolonisation spontanée par la végétation locale, avant la mise en place de plantations de feuillus diversifiés, qui permettront de recréer un écran paysager, d'enrichir les habitats pour la faune et de valoriser durablement les berges. **L'aménagement du sentier** n'est pas lié à ces travaux : le chantier



de l'étang est d'ailleurs momentanément arrêté en raison de la présence de ces arbres et du manque de personnel. Parallèlement, des abattages ont été réalisés aux abords des lignes électriques entre le parcours de santé et la poudrière au Vallon d'Olima, afin de garantir la sécurité des habitants et la fiabilité du réseau. Ces interventions respectent la réglementation en vigueur : la commune a fait le choix de ne réaliser aucun abattage entre le 15 mars et le 15 août pour protéger la période de nidification des oiseaux. Les travaux programmés permettent ainsi d'associer sécurité, gestion écologique et protection de la faune.

Travaux d'étanchéité à la Maison Grandemange



La commune a récemment réalisé des travaux d'étanchéité sur la toiture de la Maison Grandemange afin de préserver le bâtiment et éviter toute infiltration. Ces travaux ont été accélérés par **des incivilités**, des jeunes ayant escaladé les toitures du complexe, ce qui a fragilisé certaines zones et nécessité une intervention rapide. La municipalité rappelle son engagement à entretenir ses bâtiments communaux pour garantir la sécurité des usagers et appelle chacun au respect des installations publiques afin de limiter les dépenses supplémentaires liées aux dégradations. Les frais occasionnés par ce type de comportements pourront être mis à la charge des parents des mineurs responsables.



À l'école élémentaire Robert Desnos

Une cheminée haute de 12 mètres, construite en appui sur la façade, menaçait de s'effondrer dans la cour de l'école. Elle a été démontée et remplacée par une simple ventouse, rendue possible par la chaudière à condensation récemment installée dans la chaufferie.

L'école maternelle Julia Colin produit de l'électricité

Après le remplacement des tuiles et le renforcement de la charpente en 2024, 120 m² de **panneaux photovoltaïques** sont, depuis juillet, en service à l'école maternelle Julia Colin. D'une puissance de 30 kWc, ils permettent une autoconsommation collective couvrant 23 % des besoins énergétiques communaux, le surplus étant revendu. Ce projet de 100 000 €, dont 45 000 € subventionnés par la Région Grand Est, illustre l'engagement de la commune pour la transition énergétique.



Le marquage des passages piétons

Après la mise en service des aménagements de voirie réalisés ce printemps, notamment rue Varroy et rue du Hameau, **une campagne de renouvellement de la peinture des passages piétons les plus dégradés a été menée.**

De plus, cinq nouveaux passages piétons ont été matérialisés sur les voies suivantes : rue des Forges, rue du Général Leclerc, rue du Général de Gaulle et impasse Payonne.



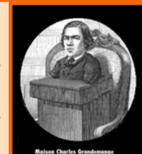
Arrêt du réseau cuivre



Dans le cadre de l'**arrêt progressif du réseau cuivre**, chaque foyer doit désormais être raccordé à la fibre optique. Pour toute demande, contactez directement votre opérateur. En cas de problème, un cahier de doléances est disponible à l'accueil de la mairie pour vous aider dans vos démarches et laisser vos coordonnées. Il est également possible de prendre rendez-vous avec M. Aubert, Adjoint aux travaux, et des permanences seront organisées dans les mois à venir pour accompagner les habitants.

Les Causeries de Candide

Chaque mois, venez partager un moment de convivialité et d'échanges autour d'une thématique, en présence d'experts en la matière. La prochaine rencontre, dont le sujet abordé sera « **La défense** » (Historique / Europe / Paix ; Nouvelles armes, Drones ; la Défense citoyenne) se déroulera **le 14 octobre 2025 à 19h00**, à la Maison Grandemange. Cette causerie sera animée par Jacques et Nicolas CHAPON.





DU CÔTÉ DE LA VIE DE LA COMMUNE

Remise de médailles

Sylvette Creusot et Laurent Gavaille ont été mis à l'honneur ce 10 septembre dernier, en la mairie de Chantraine. En effet, pour trente années de service public, ils se sont vu remettre la **médaille de vermeil du travail**. Cette cérémonie s'est déroulée en présence d'élus, de collègues, d'anciens élus, de M. Jean Guéricolas, ancien DGS, et de la vice-présidente du Centre d'Action Sociale d'Épinal. Cette distinction souligne leur fidélité, leur dévouement et leur engagement exemplaire. Sylvette est une ATSEM patiente et bienveillante, qui accompagne les enfants de l'école maternelle, et Laurent, est reconnu comme étant un expert en matière d'urbanisme. Par leur parcours, Sylvette et Laurent sont devenus deux piliers de l'administration communale. À travers cette médaille de vermeil, c'est toute la commune qui leur exprime gratitude et respect. Le maire et le conseil municipal leur adressent leurs plus chaleureuses félicitations.



La rentrée des classes



Ce lundi 1^{er} septembre, en présence du maire, **Marc Barboux, accompagné de plusieurs adjoints**, 137 enfants ont fait leur rentrée à l'école élémentaire et 56 à l'école maternelle, soit un total de 193 élèves (25 inscrits de moins par rapport à l'année passée). Dès 8 heures, les premiers écoliers et leurs parents se pressaient devant les grilles de l'école élémentaire. Dans l'attente de l'ouverture, le maire a adressé ses vœux de réussite et une belle année scolaire à tous, enfants comme parents. Le plaisir de retrouver ses camarades et de partager les souvenirs des vacances dominait l'ambiance de cette matinée.

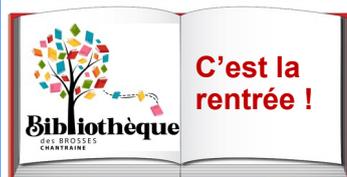
Les enfants manifestaient également une certaine impatience à découvrir leur enseignant, particulièrement dans les classes à double niveau. Tout le personnel éducatif, périscolaire et les ATSEM étaient mobilisés pour accueillir les élèves avec le sourire et accompagner ce moment important. À 8h15, un instant plus solennel a marqué véritablement le début de l'année :

la Directrice, **Mme Roy**, a ouvert les portes de l'école et invité chaque classe à entrer, dans l'ordre, dans la cour. Les répartitions effectuées par l'équipe enseignante semblent avoir été bien acceptées par les familles.

À l'école maternelle, la rentrée a été plus délicate, surtout pour les plus jeunes. Les larmes n'ont pas manqué, mais les parents, exceptionnellement autorisés à accompagner leurs enfants jusque dans la classe, ont pu les rassurer. La Directrice, **Mme Bazin**, les enseignantes et les ATSEM ont fait preuve de beaucoup de bienveillance pour apaiser les craintes et installer un climat de confiance. **Côté restauration scolaire**, un nouveau prestataire assure désormais la fourniture des repas. La commune a investi dans le remplacement des fours. Le maire a affirmé qu'il veillerait personnellement à ce que la qualité des repas corresponde aux attentes des enfants et des familles.

Pendant les vacances, les services techniques municipaux ont procédé à de multiples travaux d'entretien et d'amélioration à la demande des enseignants : pose de rideaux dans les classes les plus ensoleillées, installation d'étagères supplémentaires, remplacement de certaines menuiseries... Autant de petits aménagements qui contribuent au bien-être des enfants et des personnels. Malgré son âge, le bâtiment scolaire conserve un charme apprécié et offre un cadre propice pour vivre, tous ensemble, une nouvelle année riche en apprentissages et en réussites.

A la bibliothèque des Brosses



La joyeuse équipe de la bibliothèque vous attend pour cette rentrée avec, au programme : **Des animations adultes** : après-midi jeux de société, goûter des lecteurs (trices), bibliothèques vivantes, archives départementales. **Des animations Jeunesse** : soirée pyjama Halloween, goûter de Noël, lectures et activités autour du Kamishibai, et d'autres à venir...

Sans oublier que la bibliothèque propose **accueil et échanges** avec le scolaire et le périscolaire, le centre aéré, la M.A.M., le Jardin du partage. **En quelques chiffres** : la bibliothèque compte à ce jour, 252 usagers et 4 012 livres (2 118 livres en secteur adultes et 1 924 en secteur jeunesse).

Sachant qu'il y a toujours le plein de nouveautés tout au long de l'année. **Petit rappel** : gratuité jusqu'à 18 ans, 5 € à partir de 18 ans. N'oubliez pas l'accès à **Limédia**, les ressources numériques (livres, presse, films, musique...) à portée de clics. N'hésitez pas à faire appel à cette charmante équipe pour tout renseignement complémentaire.

Bourse aux sports



Grande Bourse aux Matériels et Vêtements de Sport à Chantraine : le Conseil des Jeunes de la commune de Chantraine vous invite à sa bourse aux articles de sport, une occasion unique de vendre, acheter ou échanger, équipements, vêtements et accessoires sportifs à petits prix...

Date : dimanche 12 octobre. **Horaires** : de 8h à 15h. **Lieu** : maison Charles Grandemange. Venez dénicher des trésors pour toutes les disciplines : football, randonnée, ski, tennis, fitness et bien plus encore ! **Tarif exposant** : 7 € les 2 mètres linéaires. **Règlement** : par chèque de préférence, à déposer à la **mairie de Chantraine**. Que vous soyez sportif amateur, passionné ou simplement curieux, cet événement est fait pour vous. Pour toute information complémentaire, contactez la mairie / le Conseil des Jeunes au 06.80.16.76.14.

Le Jardin du Partage



Le « Jardin du Partage » va bientôt fermer ses portes après **une belle année de récoltes de fruits et légumes**, lesquels ont été distribués par le C.C.A.S. Des liens se tissent doucement et permettent de réaliser de beaux projets, particulièrement avec les enfants, très contents de mettre les « mains dans la terre ». SICOVAD, apiculteurs locaux, écoles, bibliothèque, centres aérés, sont autant de partenaires impliqués dans la vie du jardin. Merci à tous. Les nouveaux participants sont les bienvenus.



LA MAIRIE M'INFORME...



Retrouvez vos animaux perdus avec Pet Alert

Petalert La commune informe ses habitants de l'application et du site Pet Alert, permettant de signaler rapidement un animal perdu et de diffuser l'information localement. Les habitants peuvent aussi consulter les annonces pour aider à retrouver chiens, chats ou autres animaux de compagnie à proximité. **Simple et gratuit**, Pet Alert favorise la solidarité locale et le retour rapide des animaux à leur foyer. Pour accéder au service : www.petalert.fr ou via l'application mobile.

Vigilance sur le frelon asiatique



Le frelon asiatique est présent sur notre territoire et peut représenter un danger pour l'homme et les abeilles. La commune rappelle l'existence du site [Frelons.com](http://www.frelons.com), permettant de signaler tout nid découvert afin d'organiser son retrait en toute sécurité. **Situation actuelle** : quelques signalements ont déjà été recensés dans la commune cette année. La vigilance de tous est essentielle pour protéger les habitants et la biodiversité locale. Pour signaler un nid : www.frelons.com.

Incivilités sur l'espace enfants

En raison de comportements inadaptés, un investissement imprévu a été nécessaire pour le nettoyage des graviers sur l'espace enfants de la rue des Roses de Noël. Un arrêté municipal a été pris pour sanctionner les propriétaires d'animaux qui ne respectent pas les règles de propreté : **attention, tout contrevenant est passible d'une amende**. Aussi, nous vous invitons à prendre soin des équipements mis à votre disposition pour améliorer le cadre de vie de tous les Chantrinois(e)s.



Accueil de Loisirs



L'accueil de loisirs se tiendra du **20 au 24 octobre 2025** et aura pour thème : **Mystères et Enquêtes**. A cet effet, une sortie est prévue au fort aux énigmes, à Mont-les-Neufchâteau. Sont programmés également des créations manuelles, des jeux sportifs et des activités extérieures. La date limite des inscriptions est fixée au 10 octobre 2025. Les dossiers sont à retirer en mairie ou sur le site : mairie-chantraine.fr.

Vie associative

Concert organisé par Anima Vidéo

A force de rechercher le bonheur, on en oublie de tuer l'ennui", dit le vieil adage. Et bien si vous voulez passer un grand moment de proximité et de fraternité à **Chantraine, le 7 novembre 2025 à 20h30**, l'association Anima vidéo est heureuse de faire venir **BARZINGAULT** en concert. Cela fait 20 ans que cet enfant d'Higelin, de Thiéfaîne, de Brassens, de Renaud et de Desproges, sillonne le pays. 1800 concerts l'ont mené du Printemps de Bourges à la salle Poirel de Nancy et au théâtre d'Epinal, en passant par tout ce qui peut faire office de scène avec pour seule philosophie : "Peu importe le lieu, pourvu qu'il y ait le spectacle" ! L'entrée est de 12 €. Une billetterie est prévue sur place. Possibilité de réserver au 06 08 81 23 22 (Christian CONRAD) ou au 06 81 10 57 50 (Michel Curien). Une buvette sera proposée à l'entracte.



Du théâtre à Chantraine... quelle joie !



La Compagnie des Joli(e)s Mômes aime implanter des festivals culturels dans les communes. Aussi, elle interviendra sur Chantraine en 2025/26 dans le cadre d'ateliers-théâtre pour les adultes (dès 15 ans) et d'un spectacle à partager. Tous les lundis, le groupe rejoint Charlène Grunenwald, comédienne professionnelle, pour s'exercer et monter une pièce tous ensemble. Celle-ci sera représentée en juin 2026 sur la commune, qui leur apporte son soutien. Vous souhaitez rejoindre la troupe ? Contactez les en écrivant à contact@compagniedesjoliesmomes.fr ou en téléphonant au 03.72.54.04.04.

Rentrée sportive de l'A.S.M.

Toujours aussi dynamiques et conviviaux, les cours de renforcement musculaire suivis d'étirements (dispensés par Thomas), ont repris. Rejoignez nous les lundis, de 18h15 à 19h45, à la maison Grandemange. On vous attend. A bientôt...



Vie sociale

Mission locale

Pour les jeunes qui souhaitent une chance d'insertion, il existe un relais : la mission locale. Elle est destinée à tous les jeunes de 16 à 25 ans non scolarisés, avec une obligation de formation pour les 16/18 ans. Outre un accompagnement à la carte, une écoute, elle propose de se former, de connaître ses talents, d'affirmer ses attentes, de trouver sa voie. Par ailleurs, elle assure un parcours vers l'autonomie visant à être mobile, se loger, s'investir... Contact : 16 quai Barbier 88000 EPINAL - 03.29.82.23.05 - Facebook ou Instagram.



Permanence Sociale

Mme **Brigitte GILLE**, Adjointe, reçoit le matin et sur rendez-vous en mairie. Mme **DEFRAUX**, assistante sociale, assure une permanence le 3^{ème} mardi du mois à Chantraine. Elle se tient également à disposition à la MSVS (Maison de la Solidarité et de la Vie Sociale), 4 rue Louis Meyer à Golbey. **Tél : 03.29.29.27.30**.



R.P.E.



Madame **Stéphanie GIANNINI**, animatrice du Relais Petite Enfance d'Épinal Ouest et Sud, se déplace à la demande des parents et des assistantes maternelles. Renseignements : crèche « Premiers Pas », 27 rue Eugène Lutherer, 88190 Golbey, ramsecteuouest@agglo-epinal.fr, **tél : 06.46.81.27.19**.